



POLITECNICO MILANO 1863

SELEZIONE PUBBLICA INDETTA CON DECRETO DIRETTORIALE 15/11/2022, N. 11783 DI CUI ALL'AVVISO PUBBLICATO SULLA GAZZETTA UFFICIALE 16/12/2022 n. 99 PER N. 1 POSTO DI RICERCATORE UNIVERSITARIO CON CONTRATTO DI LAVORO SUBORDINATO A TEMPO DETERMINATO (SENIOR) AI SENSI DELL'ART. 24, COMMA 3 LETTERA B - L. 240/2010, PRESSO IL POLITECNICO DI MILANO DIPARTIMENTO DI ARCHITETTURA E STUDI URBANI PER IL SETTORE CONCORSUALE 08/E2 - RESTAURO E STORIA DELL'ARCHITETTURA (COD. PROCEDURA 2022_RTDB_DASTU_21).

RELAZIONE FINALE

La Commissione Giudicatrice, nominata con D.R. rep. N. 818 prot. N. 14117 del 20/01/2023, composta dai seguenti professori:

Prof. DE MAGISTRIS Alessandro - Politecnico di Milano;
Prof.ssa CASTANO' Francesca - Università degli Studi della Campania L. Vanvitelli;
Prof. MAGLIO Andrea - Università degli Studi di Napoli Federico II,

si è insediata il giorno 24 febbraio 2023 alle ore 16,30.

Ogni Commissario si è collegato dalla propria postazione telematica.

In apertura di seduta i componenti della Commissione giudicatrice hanno individuato il Presidente ed il Segretario della Commissione:

DE MAGISTRIS ALESSANDRO, PROF. ORDINARIO presso Politecnico di Milano, Presidente;
CASTANO' FRANCESCA, PROF. ASSOCIATO presso Università degli studi della Campania L. Vanvitelli, Segretario.

Ognuno dei membri della Commissione ha dichiarato di non avere un rapporto di coniugio o di parentela o di affinità fino al IV grado compreso o un rapporto di unione civile tra persone dello stesso sesso, così come regolato dall'Art. 1 della Legge 20.05.2016, n. 76, e di non essere in stato di convivenza di fatto così come regolato dall'Art. 1 – commi 37 e ss. della Legge 20.05.2016, n. 76 con gli altri componenti della stessa Commissione e che non sussistevano le cause di astensione di cui agli artt. 51 e 52 del c.p.c.

I componenti della Commissione Giudicatrice e il Segretario della stessa hanno dichiarato inoltre, ai sensi dell'art. 35-bis del D.Lgs. 165/2001, di non aver riportato condanne penali, anche con sentenze non passate in giudicato, in reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del codice penale.

La Commissione ha fissato in tale seduta i criteri e i parametri con i quali è stata effettuata la valutazione dei titoli e della produzione scientifica, stabilendo il punteggio massimo e quello minimo al di sotto del quale non si consegue l'idoneità.

il giorno 09/03/2023 alle ore 16.00, la Commissione si è riunita, in forma telematica, ed ha preso visione, collegialmente, dell'elenco dei candidati convocati alla discussione pubblica dei titoli e della produzione scientifica, che risultavano essere:

- 1) Nicole DE TOGNI
- 2) Federico DEAMBROSIS
- 3) Patrizia MELLO
- 4) Ariane VARELA BRAGA

Ognuno dei componenti della Commissione ha dichiarato di non avere un rapporto di coniugio o di parentela o di affinità fino al IV grado compreso o un rapporto di unione civile tra persone dello stesso sesso, così come regolato dall'Art. 1 della Legge 20.05.2016, n. 76, e di non essere in stato di convivenza di fatto così come

regolato dall'Art. 1 – commi 37 e ss. della Legge 20.05.2016, n. 76 con i candidati e che non sussistevano le cause di astensione di cui all'art 51 c.p.c. e 52 del c.p.c.

La Commissione prende visione e discute la documentazione presentata dai candidati.

La Commissione stabilisce di riunirsi per approfondire la disamina della documentazione con riunione telematica il 16/3/2023 alle ore 17.00.

Il giorno 16/03/2023 alle ore 17,00 la Commissione si è riunita, in forma telematica, e ha proseguito la discussione relativa ai titoli e le pubblicazioni presentati dai candidati, delegando il Presidente a stabilire la data di convocazione dei candidati alla discussione pubblica dei titoli e della produzione scientifica.

Successivamente il Presidente ha comunicato la data della convocazione fissata per il giorno 04/05/2023 alle ore 10,00, in presenza presso il Dipartimento DASTU, Politecnico di Milano.

Il giorno 04/05/2023 alle ore 9,00 la Commissione si è riunita, in presenza, per procedere alla preparazione del verbale conclusivo.

Alle ore 10,40 si è proceduto all'appello dei candidati convocati alla discussione pubblica dei titoli e della produzione scientifica, e alla prova di accertamento della lingua, che si è svolta in presenza.

Risultavano presenti i candidati sotto indicati dei quali veniva accertata l'identità personale mediante l'esibizione di un documento di identità in corso di validità.

I candidati sono stati chiamati a sostenere la discussione in ordine alfabetico:

- 1) De Togni, Nicole
- 2) Deambrosis, Federico

Alle ore 10,40 la Commissione ha iniziato il colloquio con la candidata De Togni, Nicole.
Il colloquio è terminato alle ore 10,55

Alle ore 11,00 la Commissione ha iniziato il colloquio con il candidato Deambrosis, Federico.
Il colloquio è terminato alle ore 11,25.

La Commissione, dopo adeguata valutazione e sulla base dei criteri stabiliti nella prima riunione, ha proceduto collegialmente all'espressione di un motivato giudizio analitico sui titoli, considerando specificamente la significatività che essi assumono in ordine alla qualità e quantità dell'attività di ricerca svolta, sul curriculum e sulla produzione scientifica, ivi compresa la tesi di dottorato, valutando inoltre la consistenza complessiva della produzione scientifica dei candidati, l'intensità e la continuità temporale della stessa.

A seguito della discussione, sulla base dei criteri stabiliti e dei giudizi espressi, la Commissione ha proceduto all'attribuzione di un punteggio ai singoli titoli, a ciascuna delle pubblicazioni presentate ed alla consistenza complessiva della produzione scientifica, l'intensità e la continuità temporale della stessa, nonché alla valutazione della conoscenza della lingua straniera.

Tali valutazioni vengono allegate alla presente relazione finale e ne costituiscono parte integrante (allegato n. 1 alla relazione finale).

È stata quindi redatta una graduatoria di merito tenendo conto dei punteggi conseguiti (allegato n. 2 alla relazione finale).

LA COMMISSIONE

Prof. DE MAGISTRIS Alessandro (Presidente)



Prof. MAGLIO Andrea (Componente)

Prof.ssa CASTANO' Francesca (Segretario)



Two handwritten signatures in blue ink are positioned above two horizontal lines. The top signature is clearly legible as 'Andrea Maglio'. The bottom signature is more stylized and less legible, but appears to be 'Francesca Castano'.



SELEZIONE PUBBLICA INDETTA CON DECRETO DIRETTORIALE 15/11/2022, N. 11783 DI CUI ALL'AVVISO PUBBLICATO SULLA GAZZETTA UFFICIALE 16/12/2022 n. 99 PER N. 1 POSTO DI RICERCATORE UNIVERSITARIO CON CONTRATTO DI LAVORO SUBORDINATO A TEMPO DETERMINATO (SENIOR) AI SENSI DELL'ART. 24, COMMA 3 LETTERA B - L. 240/2010, PRESSO IL POLITECNICO DI MILANO DIPARTIMENTO DI ARCHITETTURA E STUDI URBANI PER IL SETTORE CONCORSUALE 08/E2 - RESTAURO E STORIA DELL'ARCHITETTURA (COD. PROCEDURA 2022_RTDB_DASTU_21).

ALLEGATO n.1 alla RELAZIONE FINALE

CANDIDATO: **De Togni Nicole**

MOTIVATO GIUDIZIO COLLEGALE ANALITICO SUI TITOLI

TITOLO	GIUDIZIO	PUNTEGGIO
Dottorato di ricerca o equipollenti, ovvero, per i settori interessati, il diploma di specializzazione medica o equivalente, conseguito in Italia o all'Estero	Nel 2015 ha conseguito il titolo di Dottore di ricerca in "Storia dell'architettura e dell'Urbanistica", congruente con il settore concorsuale oggetto del presente bando, presso il Politecnico di Torino. Titolo della tesi: <i>Negotiating the city. Urban planning agreements in the historic centre of Milan, between bargaining and planning</i>	15
Eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'Estero;	Nel curriculum vitae dichiara che dal 2017 ad oggi, presso l'ISAD Istituto Superiore di Architettura e Design di Milano, svolge corsi di "History of Contemporary Architecture" e "History of Design". Si registra una continuativa attività di assistenza ai corsi di Storia dell'architettura del Politecnico di Milano a partire dal 2010 ad oggi.	10
Documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri	Nell'attività di formazione e di ricerca, svolta a un buon livello, si segnala che dal 2022 ha un Post-doc research fellowship all'Université Rennes 2, Unité de Recherche Histoire et Critique des Arts; dal 2019 al 2022 è assegnista di ricerca al Politecnico di Milano, Dipartimento di Architettura e Studi Urbani; dal 2017 al 2018 ha un Post-doc research fellowship presso la Fondazione Fratelli Confalonieri di Milano.	8
Organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi	Tra le esperienze, si segnalano le partecipazioni al dossier di candidatura UNESCO intitolato "Ivrea, industrial city of the 20th century", al progetto "Heritopolis - Heritage and the Metropolis. UN Habitat's partnership with universities worldwide" coordinato dalla UNESCO Chair in Urban Design and Conservation Studies (2021); al gruppo di ricerca per il progetto promosso dalla Fundação para a Ciência e Tecnologia, Portogallo (2018); al gruppo di ricerca internazionale "Transgressing the normed space" coordinato dalla ENSAB di Rennes; al gruppo di ricerca Horizon2020 intitolato "UrbanHist. History of European Urbanism in the 20th Century" (2017-20).	18
Relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali	Documenta la partecipazione, dal 2013, come relatore o organizzatore, a 26 congressi, seminari e convegni nazionali e internazionali, su temi parzialmente congruenti con il settore concorsuale oggetto del presente bando.	20
Premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca	2020 TOR BELLA ASSAI. Sei campi di azione strategica per la rigenerazione per TBM - First prize in the competition-workshop RE-LIVE promosso dalla società italiana di Tecnologia. Il premio appare solo parzialmente congruente con il settore concorsuale oggetto del presente bando.	1

	TOTALE TITOLI	72

MOTIVATO GIUDIZIO COLLEGALE ANALITICO SUL CURRICULUM

Nicole De Togni ha conseguito (2015) il dottorato di ricerca in “Storia dell’architettura e dell’Urbanistica”. Tra i titoli non dichiara l’ASN. La candidata ha maturato una significativa, continuativa e articolata esperienza di supporto alla didattica di livello universitario sia in lingua italiana che inglese, accompagnata da attività di insegnamento (in lingua inglese) presso istituzioni di livello superiore in ambiti coerenti con l’SSD del presente bando concorsuale. Il curriculum attesta altresì un profilo di studiosa di buon livello con una consistente attività nazionale e internazionale di perfezionamento e ricerca scientifica post-doc, tra cui si segnalano per rilevanza l’assegno di ricerca conseguito presso il Politecnico di Milano (2019-2022), il post-doc research fellowship all’Université Rennes 2 (2022), la partecipazione a gruppi e reti di ricerca internazionali. Si rileva, infine, la partecipazione (dal 2013) come relatrice o organizzatrice a numerosi congressi, seminari e convegni nazionali e internazionali.

MOTIVATO GIUDIZIO COLLEGALE ANALITICO SULLA PRODUZIONE SCIENTIFICA

N.	Tipo/Titolo Pubblicazione	Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza della pubblicazione	Congruenza della pubblicazione con il settore concorsuale, e il settore scientifico-disciplinare, ovvero con tematiche interdisciplinari ad essi correlate	Rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica	Apporto individuale del candidato	Totale
1	Contributo in volume: “Italian post war reconstruction...”, 2018, pp. 21-31	2	1,5	1	0,5	5
2	Contributo in volume: “Esperienze di valorizzazione del patrimonio architettonico a Ivrea: rileggere i luoghi per trasmettere la memoria alle generazioni future”, 2014, pp. 99-108.	2	1,5	1	0,5	5
3	Contributo in volume: “Multiple Narrations of Peripheral Mass Housing” (in collaborazione), 2022, pp.62-71.	1,5	1,5	1	0,5	4,5
4	Contributo in volume: “Neglected narratives of post-war Italian cities. Actors and rationalities in the shaping of the ordinary residential landscape” (in collaborazione) 2022, pp.246-255.	2	1,5	1	0,5	5
5	Contributo in volume: “Present city. Proposte per il centro storico di Alessandria”, 2019, (Boidi, Della Torre) “Tavole di progetto” e “Progetto grafico e abaco delle porte”, pagg. 41-56.	1	0,5	1	0,5	3
6	Contributo in volume: “The Two Faces of Matera: Diachronic Narratives of Changing Perspectives on Heritage”, 2021, pp.109-120.	2	1,2	1	0,5	4,7
7	Articolo su rivista: “Narrative / Territorial Fragility”, 2019, pp. 37-39.	1,5	1	1	0,5	4
8	Articolo su rivista: “Mega events and the city”, (in collaborazione), 2021, pp.103-109.	1,5	1	1	0,5	4
9	Articolo su rivista: “Mapping the discourse” (in collaborazione), 2021, pp. 1-32	1,8	1,5	1	0,5	4,8

10	Articolo su rivista: "The tool of planning agreements", 2022, pp. 38-51	2,5	1,5	1	0,5	5,5
11	Libro: "Nomination text Ivrea", 2016 (con Patrizia Bonifazio, Francesca Giliberto e Work Group)	2	1	0	0,5	3,5
12	Libro: "Milano negoziata: narrazioni dopo il 1953", 2022	3	1,5	1	0,5	6
..						
Totale Pubblicazioni						55
Consistenza Complessiva						15
TOTALE PRODUZIONE SCIENTIFICA						70

PRODUZIONE SCIENTIFICA DEL CANDIDATO:

La candidata dichiara 26 pubblicazioni, prodotte in continuità dal 2013 e presenta alla valutazione 2 monografie, 6 contributi in volume e 4 articoli. Le pubblicazioni, prodotte in un arco temporale decennale, evidenziano accanto ad una buona produttività, la coerenza di interessi prevalentemente orientati verso temi di storia urbana e dell'urbanistica, affrontati con originalità e indiscutibile rigore metodologico. La rilevanza scientifica della produzione in cui figurano anche contributi su riviste in classe A, è buona, anche se non sempre è riconoscibile l'apporto individuale. Nel complesso si definisce il profilo di studiosa di indubbia consistenza, ma passibile di ulteriore maturazione per il livello concorsuale oggetto del presente bando.

CONOSCENZA DELLA LINGUA INGLESE:

A seguito della discussione la candidata dimostra una ottima padronanza della lingua inglese.

CANDIDATO: **Deambrosis Federico**

MOTIVATO GIUDIZIO COLLEGIALE ANALITICO SUI TITOLI

TITOLO	GIUDIZIO	PUNTEGGIO
Dottorato di ricerca o equipollenti, ovvero, per i settori interessati, il diploma di specializzazione medica o equivalente, conseguito in Italia o all'Estero	Nel 2005 ha conseguito il dottorato di ricerca in "Storia dell'architettura e dell'urbanistica", pienamente congruente con il settore concorsuale oggetto del presente bando, presso il Politecnico di Torino. Titolo della tesi: <i>Nuove visioni: arte, architettura, riviste ed editoria nell'Argentina degli anni Cinquanta.</i>	15
Eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'Estero;	Dall'anno accademico 2009/10 tiene, senza interruzione, diversi corsi presso il Politecnico di Milano, prima come professore a contratto e dal 2018 come RTDa. Segue numerose tesi, di cui 19 come relatore e 8 come correlatore.	20
Documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri	L'attività di formazione e di ricerca svolta dopo il dottorato è molto intensa. È titolare di due assegni di ricerca presso il Politecnico di Milano (dal 2008 al 2012). Ha svolto anche numerose attività di ricerca, presso istituzioni ed enti sia a carattere privato che pubblico, come "Urban Factor" (Comune di Milano e Triennale di Milano, 2019-20), "Farb 2016. Il disegno urbano in Italia" (Politecnico di Milano, 2017-18), "Torino esposizioni" (Studio Libeskind, 2016), "edilizia scolastica italiana" (Fondazione Agnelli, 2014-15), "Pinot Gallizio e il suo tempo" (Fondazione Filatoio Rosso, 2006-07).	8

Organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi	La partecipazione a gruppi di ricerca è notevole e variegata. Partecipa a gruppi di lavoro come nei casi del Prin "La concezione strutturale" (2009-12), del Farb "Il disegno urbano in Italia" (2017-18), del "CIAM 2019" (2019). Coordina tre ricerche: "Made in Italy. Rise and Evolution of a Concept" (2018-22), "BiDiRIA. Bando FISR" (2021), "Love architettura" (2022-23 rinnovabile).	22
Relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali	Intensa partecipazione, dal 2003, e soprattutto dal 2008 ad oggi in maniera continuativa, a 41 conferenze e convegni nazionali e internazionali, in qualità di relatore, sia su invito che per call aperte. Ha inoltre coordinato 5 sessioni di convegni internazionali.	20
Premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca		
TOTALE TITOLI		85

MOTIVATO GIUDIZIO COLLEGALE ANALITICO SUL CURRICULUM

Federico Deambrosis ha conseguito (2005) il dottorato di ricerca in "Storia dell'architettura e dell'urbanistica" e dichiara tra i titoli l'ASN. Titolare di due assegni di ricerca presso il Politecnico di Milano (2008-2009; 2010- 2012), ha svolto anche numerose attività di ricerca, presso istituzioni ed enti, sia a carattere privato che pubblico. Il candidato presenta un'esperienza didattica di indubbia consistenza maturata nell'ambito della Storia dell'architettura con insegnamenti tenuti prevalentemente in lingua inglese, accompagnata da una intensa partecipazione a convegni di carattere internazionale, in qualità di relatore ma anche di organizzatore.

Nel complesso, presenta un profilo di studioso di eccellente livello, con evidenti capacità nella gestione e nel coordinamento di gruppi e attività di ricerca e con un profilo perfettamente centrato sulla Storia della cultura del progetto riferita all'architettura e all'urbanistica del XX secolo, con particolare attenzione ai rapporti tra il contesto italiano e quello internazionale, segnatamente europeo e sudamericano.

MOTIVATO GIUDIZIO COLLEGALE ANALITICO SULLA PRODUZIONE SCIENTIFICA

N.	Tipo/Titolo Pubblicazione	Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza della pubblicazione	Congruenza della pubblicazione con il settore concorsuale, il settore scientifico-disciplinare, ovvero con tematiche interdisciplinari ad essi correlate	Rilevanza scientifica della collocazione e editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica	Apporto individuale del candidato	Totale
1	Contributo in Atti di convegno: "Clash of Scales or Clash of Cultures? Notes for a Map of Italian Historiography on Urban Design", 2022, pp. 24-37	2	1,5	1	0,5	5
2	Contributo in volume: "L'utopia della realtà. Tomás Maldonado da L'invenzione concreta a La speranza progettuale", 2018, pp. pp. 184-209.	2	1,5	1	0,5	5
3	Contributo in volume: "El lugar de Chile en el imaginario arquitectónico del siglo XX", 2009, pp. 121-172	2,5	1,5	1	0,5	5,5
4	Contributo in volume: "Come caleidoscopi: gli elementi modulari a guscio a supporto centrale nel dibattito degli anni cinquanta", 2013, pp. 277-287.	2	1,5	1	0,5	5

5	Articolo in rivista: "Architetture di formazione: note sull'edilizia scolastica del Novecento", 2018, pp. 103-113 (in collaborazione)	2,5	1,5	1	0	5
6	Articolo in rivista: "Le Corbusier, Buenos Aires e la vicenda del Plan Directeur e dell'EPBA", 2015, pp. 95-114.	2	1,5	1	0,5	5
7	Articolo in rivista: "La scacchiera e la torre. Appunti per una storia degli edifici alti a Torino", 2010, pp. 37-45.	1,5	1,5	1	0,5	4,5
8	Articolo in rivista: "Los temas estructurales en el panorama de las revistas de arquitectura en la Argentina de los años cincuenta", 2012 (in press), pp. 8-17.	1,5	1,5	1	0,5	4,5
9	Articolo in rivista: "Tempo libero e progetto: prospettive italiane tra gli anni '50 e '60", 2015, pp. 114-120 (in collaborazione)	2,5	1,5	1	0	5
10	Libro: "Una rotta transatlantica. Sulle tracce della presenza italiana nell'architettura argentina degli anni Cinquanta" 2022	3	1,5	1	0,5	6
11	Libro: "Nuevas visiones. Revistas, editoriales, arquitectura y arte en la Argentina de los años cincuenta", 2011.	3	1,5	1	0,5	6
12	Libro: "Palazzo Nervi-Scattolin. Venice", 2020 (in collaborazione)	2,5	1,5	1	0	5
..						
Totale Pubblicazioni						61,5
Consistenza Complessiva						28
TOTALE PRODUZIONE SCIENTIFICA						89,5

PRODUZIONE SCIENTIFICA DEL CANDIDATO:

Nel suo curriculum il candidato dichiara 54 pubblicazioni, prodotte con continuità tra il 2000 e il 2022, e sottopone a valutazione 3 monografie, 3 contributi in volume, 5 articoli in rivista, 1 contributo in atti di convegno. Di questi titoli, un buon numero risulta pubblicato su volumi e riviste internazionali e in lingua straniera, segnatamente inglese e spagnolo, e sono perfettamente congruenti all'SSD oggetto del presente bando. Emerge un profilo di studioso attento, poliedrico e capace di un elevato rigore metodologico. L'arco degli interessi, nella cui cornice emergono diversi elementi di originalità, risulta molto ampio, dimostrando un profilo di studioso pienamente maturo. La rilevanza scientifica della collocazione editoriale è ottima, peraltro con diversi contributi in riviste classificate dal ministero come classe "A". Risulta sempre riconoscibile l'apporto individuale.

CONOSCENZA DELLA LINGUA INGLESE:

A seguito della discussione il candidato dimostra una ottima padronanza della lingua inglese.

LA COMMISSIONE

Prof. DE MAGISTRIS Alessandro (Presidente)

Prof. MAGLIO Andrea (Componente)

Prof.ssa CASTANO' Francesca (Segretario)



SELEZIONE PUBBLICA INDETTA CON DECRETO DIRETTORIALE 15/11/2022, N. 11783 DI CUI ALL'AVVISO PUBBLICATO SULLA GAZZETTA UFFICIALE 16/12/2022 n. 99 PER N. 1 POSTO DI RICERCATORE UNIVERSITARIO CON CONTRATTO DI LAVORO SUBORDINATO A TEMPO DETERMINATO (SENIOR) AI SENSI DELL'ART. 24, COMMA 3 LETTERA B - L. 240/2010, PRESSO IL POLITECNICO DI MILANO DIPARTIMENTO DI ARCHITETTURA E STUDI URBANI PER IL SETTORE CONCURSALE 08/E2 - RESTAURO E STORIA DELL'ARCHITETTURA (COD. PROCEDURA 2022_RTDB_DASTU_21).

ALLEGATO n. 2 alla RELAZIONE FINALE

GRADUATORIA DI MERITO

COGNOME e Nome	Punteggio complessivo
DEAMBROSIS FEDERICO	174,5
DE TOGNI NICOLE	142

Milano, 03/05/2023

LA COMMISSIONE

Prof. DE MAGISTRIS Alessandro (*Presidente*)

Prof. MAGLIO Andrea (*Componente*)

Prof.ssa CASTANO' Francesca (*Segretario*)